



08.³⁰ Accueil - Empfang

08.⁴⁵ Allocution de bienvenue de Monsieur Ferdinando Albanese, Directeur de l'environnement et des pouvoirs locaux, Conseil de l'Europe - Begrüßungsansprache von Herrn Ferdinando Albanese, Direktor für Umwelt und Selbstverwaltungskörperschaften, Europarat

08.⁵⁰ Introduction - Einführung :

- Ulrich Mentz, Co-Präsident INITIATIVE EURODISTRICT, Kehl
- Jean-Marie Woehrling, Co-président INITIATIVE EURODISTRICT, Strasbourg

Tables Rondes - Gesprächsrunden

09.⁰⁰ Transport - Verkehr :

- Horst Emmerich, Bundesbahndirektor, Bundesbahndirektion Karlsruhe
 - Michel Frénois, Directeur du projet tramway de Strasbourg
 - Henri Jung, Conseiller technique, Strasbourg
 - Johannes Müller, Abteilungsleiter, Südwestdeutsche Eisenbahngesellschaft, Lahr
- MODERATION : Ulrich Mentz, Jurist, Kehl

10.⁰⁰ Pause

**10.³⁰ Développement économique
Wirtschaftsentwicklung :**

- Dominique Hummel, Directeur Général Adjoint de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Strasbourg et du Bas-Rhin, Strasbourg
 - Dr. Wilhelm Peters, stellv. Hauptgeschäftsführer der Industrie- und Handelskammer Südlicher Oberrhein, Leiter der Hauptgeschäftsstelle Lahr
 - Eugen Rath, Dipl. -Kaufmann, Direktor Dresdner Bank AG, Filiale Kehl
 - Jacques Robert, Directeur du Centre européen de développement régional (CEDRE), Strasbourg
- MODERATION : Dr. Eberhard Eyl, Rechtsanwalt, Kehl

**11.³⁰ Culture/Communication
Kultur/Kommunikation :**

- Marc Adam, metteur en scène, Directeur du Festival culturel franco-allemand de Sarrebruck,
 - Prof. Gilbert Laustriat, Président de la Fédération des Universités du Rhin supérieur, Strasbourg
 - André Weckmann, écrivain, Strasbourg
 - Dr. Klaus Wenger, Südwestfunk, Baden-Baden *Prof Wenger*
- MODERATION : Fred Urban, Economiste, Strasbourg

**12.⁴⁵ Déjeuner au restaurant du Conseil de l'Europe
Mittagsessen im Restaurant des Europarats**

**14.¹⁵ Aménagement du territoire
environnement
Raumordnung/Umwelt :**

- Philippe Arnold, Ingénieur-écologue, Colmar
 - Dr. med. Roland Knebusch, Diplom-Psychologe, Kehl
 - Dr. Sigrun Lang, Stadtplanerin, Baden-Baden/Strasbourg
 - Dr. Norbert Moeglen, Médecin, Strasbourg
 - Dipl. - Ing. Jürgen Rauch, Stadtplaner, Kehl
- MODERATION : Pierre Meyer, Géographe, Strasbourg

**15.¹⁵ Institutions/Stratégie
Institutionen/Strategie :**

- Prof. Dr. Kurt Becker-Marx, Verbandsdirektor a. D., Bad Herrenalb
 - Jean-François Flauss, Professeur, Faculté de Droit, Strasbourg
 - Prof. Dr. Hartmut Kübler, Innenministerium Stuttgart
 - Rinaldo Locatelli, Secrétaire exécutif de la Conférence permanente des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe, Strasbourg
- MODERATION : Jean-Marie Woehrling, Magistrat, Strasbourg

16.¹⁵ Conclusion - Zusammenfassung

17.⁰⁰ Fin - Ende